



Visita del P. General a Santo Domingo de los Tsáchilas

Visita del P. Generale a Santo Domingo de los Tsáchilas



Visit of Fr. General to Santo Domingo de los Tsachilas

Visite du P. Général à Santo Domingo de los Tsachilas

Una misión integral, profética y atrayente

Información y reflexión durante una visita del P. General y el Asistente por América del 11 al 14 de diciembre de 2016

Santo Domingo de los Tsáchilas es una ciudad de 500.000 habitantes situada en el noroeste de Ecuador, donde confluyen las carreteras que comunican a las ciudades más importantes del país.

Es una ciudad “nueva” porque, aunque la etnia Tsáchila se estableció ahí hace muchos años, la mayoría de sus actuales habitantes han llegado recientemente de otras poblaciones ecuatorianas y de otros países vecinos.

Este acelerado crecimiento urbanístico no ha sucedido de una manera ordenada y son evidentes las necesidades sociales que requieren atención: la seguridad, la salud, la formación para el respeto, la honestidad... igual que en muchas ciudades de nuestro continente.

Un escolapio aragonés llamado Cesáreo Tiestos dedicó intensos años de su vida para desarrollar ahí una gran obra educativa, pastoral y social. Fundó dos escuelas, una parroquia y un dispensario médico.

Casi al final de su vida, el P. Cesáreo comprendió que debía retirarse de ese lugar para que una comunidad escolapia pudiera continuar con esa misión. Su gran amor por la gente de los Tsáchilas lo impulsó a decir adiós en el momento preciso y así dio paso a una comunidad que actualmente depende del Padre General.

El fundador de esta obra supo hacer equipo con personas competentes y comprometidas que hoy continúan en su labor de gestión. La comunidad religiosa no llegó a suplir la estructura sino a coordinarse con el equipo ya existente.

Una missione integrale, profetica e attraente

Informazione e riflessione sulla visita del P. Generale e dell'Assistente per l'America, 11-14 dicembre del 2016

Santo Domingo de los Tsáchilas è una città di 500.000 abitanti sita nella parte nordorientale dell'Ecuador, dove confluiscono strade che comunicano le città più importanti del Paese.

E' una città “nuova” perché anche se l'etnia Tsáchila si è stabilita lì da molte anni, la maggior parte degli abitanti attuali è giunta da poco da altre zone dell'Ecuador e da altri paesi vicini.

Questa crescita urbana accelerata non è avvenuta in modo ordinato e sono molte le necessità sociali che richiedono attenzione: la sicurezza, la salute, la formazione per il rispetto, l'onestà... come avviene in molte altre città del nostro continente.

Uno scolopio aragonese chiamato Cesáreo Tiestos ha dedicato molti anni della sua vita a sviluppare una grande opera educativa, pastorale e sociale in questo luogo. Ha fondato due scuole, una parrocchia e un dispensario medico.

Quasi al termine della sua vita, il P. Cesáreo si rese conto che doveva ritirarsi da questo luogo affinché una comunità di scolopi potesse continuare la sua missione. Il suo grande amore verso la gente dei Tsáchilas lo spinse a dire addio nel momento opportuno e così si creò una comunità che oggi dipende dal Padre Generale.

Il fondatore di questa opera seppe lavorare in equipe con persone competenti ed impegnate che oggi continuano la sua opera di gestione. La comunità religiosa non riuscì a sostituire la

A comprehensive, prophetic and compelling mission

Information and reflection during a visit by Fr. General and the Assistant for America from December 11 to 14, 2016

Santo Domingo de los Tsáchilas is a city of 500,000 inhabitants located in the northwest of Ecuador, where converge the roads that communicate to the cities more important of the country.

This is a “new” city because, although the Tsáchila ethnic is established there for many years, most of their current inhabitants arrived recently from other Ecuadorian populations and from other neighboring countries.

This rapid urban growth has not happened in an orderly fashion and the social needs that require attention are evident: safety, health, training for respect, honesty... Like in many cities of our continent.

An Aragonese Piarist, called Cesareo Tiestos, devoted intense years of his life to develop here a great educational, pastoral and social work. He founded two schools, a parish and a medical clinic.

Almost at the end of his life, Fr. Cesareo understood that he should withdraw from that place so that a Piarist community could continue this mission. His great love for the people of los Tsáchilas led him to say goodbye at the right time and thus he gave way to a community that depends currently on Father General.

The founder of this work knew how to make team with competent and committed people who today continue their management work. The religious community did not come to supplement the structure but to coordinate

Une mission intégrale, prophétique et attractive

Information et réflexion au cours d’une visite par le P. Général et l’Assistant pour l’Amérique du 11 au 14 décembre 2016

Santo Domingo de los Tsachilas est une ville de 500 000 habitants, située dans le nord-ouest de l’Équateur, à la confluence des routes reliant les principales villes du pays.

C’est une ville « nouvelle » parce que, bien que l’ethnie Tsachila s’y soit installée il y a beaucoup d’années, la plupart de ses habitants actuels sont arrivés récemment d’autres populations équatoriennes et d’autres pays voisins.

Cette croissance urbaine rapide n’est pas arrivée de façon ordonnée et les besoins sociaux qui requièrent l’attention sont évidents : sécurité, santé, formation, respect, honnêteté... comme dans de nombreuses villes de notre continent.

Un piariste aragonais appelé Cesareo Tiestos a consacré des années intenses de sa vie à développer ici une grande œuvre éducative, pastorale et sociale. Il a fondé deux écoles, une paroisse et une clinique médicale.

Presque à la fin de sa vie, P. Cesareo a compris qu’il devrait se retirer de cet endroit afin qu’une communauté piariste puisse poursuivre cette mission. Son grand amour pour le peuple des Tsachilas l’a invité à dire adieu au moment précis, et ainsi il a donné naissance à une communauté qui dépend actuellement du Père Général.

Le fondateur de cette œuvre a su faire équipe avec des gens compétents et dévoués qui continuent aujourd’hui leur travail de gestion. La communauté religieuse n’est pas venue pour

Además de asumir esta misión, la ahora casa generalicia asumió también una nueva responsabilidad: la Representación Legal y diversos servicios para la Casa Hogar de Jesús (es.hogardejesus.com), una institución dedicada a la atención de niños y adolescentes sin familia.

Durante esta nueva etapa se han generado tareas y proyectos en la misma presencia: Programa de erradicación del trabajo infantil, grupo de misión compartida, sistema económico sustentable y, como regalo jubilar a nuestro Fundador, un programa de nivelación escolar para casos de retraso o ausencia. Esto último implica una significativa ampliación del grupo de docentes, como si fuera una nueva escuela.

De esta manera, la obra escolapia de los Tsáchilas establece un estrecho vínculo entre todos los componentes de su misión para atender a sus destinatarios. Las fuerzas se articulan en un mismo proyecto global: evangelización, formación académica, atención a los problemas sociales, capacitación de educadores, orientación para las familias, economía sustentable, etc. Por eso es una misión escolapia integral.

La problemática social, como hemos dicho al inicio, es compleja. Se podrían citar diversos ejemplos concretos de esto. Pero, del mismo modo, también se pueden citar muestras claras de bondad, solidaridad y compromiso. La misión escolapia es fermento de nuevos valores y de esperanza, tal como lo testifican con gratitud muchas personas del lugar. Por eso es una misión escolapia profética.

Un día publicaron una fotografía del P. Domingo Cejudo dando clase a los niños de su grupo de séptimo grado. Llovieron comentarios acerca de la alegría que expresaban él y los niños. Si verlo en fotografía ya es edificante, verlo en vivo es misión escolapia atrayente. Lo es para

estructura, ma riuscì a coordinarsi con l'equipe esistente.

Oltre ad assumere questa missione, la ora casa generalizia assunse anche una nuova responsabilità: la rappresentanza legale e vari servizi della Casa Hogar de Jesús (es.hogardejesus.com), un'istituzione dedicata ai bambini e adolescenti, senza famiglia.

In questa nuova fase si stanno iniziando altre modalità e progetti di presenza: un programma per abolire il lavoro minorile, un gruppo di missione condivisa, un sistema economico sostenibile e un programma scolastico per bambini che sono indietro a scuola o che non la frequentano, essendo questo ultimo progetto un regalo giubilare al nostro Fondatore. Evidentemente ciò suppone avere molti più docenti, come se si trattasse di una scuola nuova.

E così l'opera scolopica de los Tsáchilas stabilisce uno stretto vincolo tra tutti gli elementi che compongono la sua missione per occuparsi dei destinatari. Le forze si articolano in uno stesso progetto globale: evangelizzazione, formazione accademica, attenzione ai problemi sociali, sviluppo degli educatori orientamento per le famiglie, economia sostenibile, etc. Si tratta veramente di una missione scolopica integrale.

Come già detto all'inizio di questo breve articolo, il problema sociale è complesso. Potremmo citare vari esempi concreti, ma si potrebbero indicare anche diversi esempi di bontà, di solidarietà e di impegno. La missione scolopica è fermento di nuovi valori e di speranza, come lo attestano con gratitudine le molte persone del luogo. Per questo si tratta di una missione scolopica profetica.

Un giorno pubblicarono una fotografia del P.

with the existing team.

Besides assuming this mission, the now General House assumed also a new responsibility: the legal representation and various services for the House Home of Jesus (es.hogardejesus.com), an institution dedicated to the attention of children and adolescents without family.

During this new stage, tasks and projects in the same presence have been generated: program of eradication of the children work, group of shared mission, economically sustainable management and, as a Jubilee gift to our Founder, a program of leveling school for cases of delay or absence. This last implies a significant enlargement of the group of teachers, as if it was a new school.

In this way, the Piarist work of the Tsachilas establishes a close link between all the components of its mission to cater to their recipients. The forces are articulated in a global project: evangelization, education, attention to social problems, training of educators, guidance for families, sustainable economy, etc. That is why it is an integral Piarist mission.

Social problematic, as we said at the beginning, is complex. One could quote several concrete examples to illustrate it. But, in the same way, we can also quote clear samples of goodness, solidarity and commitment. The Piarist mission is ferment of new values and of hope, as many people of the place testify with gratitude. That is why it is a prophetic Piarist mission.

One day a photograph of Fr. Domingo Cejudo teaching to the children in his group of seventh-grade class was published. Comments about the joy expressed by him and the children showered. If seeing that on a picture is uplifting, watching it live makes you feel at

remplacer cette structure mais pour s'allier à l'équipe existante.

En plus d'assumer cette mission, la maison maintenant généralice a également pris une nouvelle responsabilité : la représentation juridique et divers services pour la Maison Foyer de Jésus (es.hogardejesus.com), une institution dédiée à l'attention des enfants et des adolescents sans famille.

Au cours de cette nouvelle phase, des tâches et des projets ont été générés dans la même présence : programme pour l'éradication du travail des enfants, groupe de mission partagée, un système économique viable et comme un cadeau du Jubilé à notre Fondateur, un programme de mise à niveau scolaire en cas de retard ou d'absence. Ce dernier implique un élargissement significatif du groupe d'enseignants, comme si c'était une nouvelle école.

De cette façon, le travail piariste parmi les Tsachilas établit un lien étroit entre toutes les composantes de sa mission pour assister ses destinataires. Les forces s'articulent dans un même projet global : évangélisation, formation académique, attention aux problèmes sociaux, formation d'éducateurs, orientation pour les familles, économie durable, etc. C'est pourquoi il s'agit d'une mission piariste intégrale.

La problématique sociale, comme nous l'avons dit au début, est complexe. On pourrait citer divers exemples spécifiques de cela. Mais, de la même façon, on pourrait aussi citer des exemples clairs de bonté, de solidarité et d'engagement. La mission piariste est le ferment de nouvelles valeurs et d'espoir, comme beaucoup de gens de l'endroit en témoignent avec gratitude. C'est pourquoi on peut la considérer une mission piariste prophétique.

alguien que de verdad quiere vivir el seguimiento de Jesús al estilo de Calasanz.

Finalmente, en un momento de la visita, conversamos con religiosos y laicos acerca de las posibilidades vocacionales religiosas. Advierthen que existe un humus de fe favorable para esto y se nota una fuerte identificación con las Escuelas Pías, con Calasanz, con lo nuestro. Las generaciones de niños y jóvenes que se forman ahí seguramente serán capaces de opciones comprometidas y firmes cuando estén en edad de decidir.

P. Francisco Anaya Walker Sch. P.

Domingo Cejudo insegnando ai bambini del suo gruppo di 10 anni. I commenti furono assai numerosi vedendo l'allegria che i bambini e lui stesso esprimevano. E' bello vedere questo in una foto, ma lo è ancor più vederlo dal vivo, perché ci mostra una missione scolopica attraente. E lo è per chi vuole veramente seguire Gesù, secondo lo stile del Calasanzio.

Verso la fine della visita avemmo anche la possibilità di parlare con religiosi e laici circa la possibilità di ricevere vocazioni religiose. Dicono che c'è un humus di fede favorevole a questo e si nota una enorme identificazione con le Scuole Pie, con il Calasanzio e con ciò che è più tipicamente nostro. Le generazioni di bambini e di giovani che si formano così saranno senza dubbio capaci di scelte impegnate e sicure quando raggiungano l'età di decidere.

P. Francisco Anaya Walker Sch. P.

tracted to the Piarist mission. It is for someone who really wants to live the following of Jesus in Calasanz' style.

Finally, in a moment of the visit, we talked with religious and lay persons about religious vocational possibilities. They say that there is a humus of faith favorable to this and there is a strong identification with the Pious Schools, Calasanz, with ours. Generations of children and young people who are there receiving formation surely will be able to take firm and committed options when they reach the age of deciding.

Fr. Francisco Anaya Walker Sch. P.

Un jour on a publié une photo du P. Domingo Cejudo donnant des cours aux enfants de son groupe de septième année. Des commentaires au sujet de la joie exprimée par lui et par les enfants sont arrivés en abondance. Si voir cela en photo est déjà édifiant, le voir au vif rend attrayante la mission piariste. Il l'est pour quelqu'un qui veut vraiment suivre Jésus selon le style de Calasanz.

Enfin, au moment de la visite, nous avons parlé avec des religieux et des laïcs à propos des possibilités vocationnelles. Ils nous ont dit qu'il y a un humus propice à cette foi et on ressent une forte identification avec les Écoles Pies, Calasanz, avec le nôtre. Des générations d'enfants et de jeunes gens qui sont là sûrement pourront prendre des options engagées lorsqu'ils seront en âge de décider.

P. Francisco Anaya Walker Sch. P.